Bundesbeschluss
über
**die Hilfeleistung des Bundes bei der Abschreibung und
Erneuerung des Flugzeugparkes der Swissair
Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**

(Vom 10. April 1951)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 101 und 103 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember
1948 über die Luftfahrt,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 17. November 1950*),
beschliesst:

Art. 1

Um die Swissair in die Lage zu versetzen, die notwendigen Abschreibungen auf ihren Flugzeugen und dem zugehörigen Material vorzunehmen und Verluste infolge Zerstörung oder Beschädigung von Flugzeugen zu decken, wird beim Bund ein Amortisationsfonds geschaffen.

Die Swissair hat an den Fonds jährliche Leistungen nach Massgabe ihrer Betriebsüberschüsse zu erbringen.

Der Bund leistet an den Amortisationsfonds einen Beitrag von jährlich 1½ Millionen Franken bis zur Gesamtsumme von 15 Millionen Franken; er kann dem Fonds auf Rechnung dieser Leistungen Vorschüsse gewähren.

Der jährliche Kreditbedarf ist jeweilen in den Voranschlag der Eidgenossenschaft aufzunehmen.

Art. 2

Die Beziehungen zwischen Bund und Swissair, insbesondere die Verpflichtungen der Swissair gegenüber dem Bund und dem Amortisationsfonds, die Leistungen des Amortisationsfonds sowie die Ermittlung und Verwendung der Betriebsüberschüsse der Swissair gemäss diesem Beschluss und dem Bundesbeschluss vom 28. September 1950 über eine ausserordentliche Hilfeleistung des Bundes an die Swissair, werden durch einen Vertrag geregelt, der rückwirkend auf den 1. Januar 1950 in Kraft tritt.

*) BBl 1950, III, 529.

Art. 3

Der Bundesrat kann der Swissair im Sinne von Artikel 101 des Luftfahrtgesetzes kurzfristige, verzinsliche Darlehen bis zur Höhe von 8 Millionen Franken gewähren, wenn die ihr zur Verfügung stehenden Mittel zur Aufrechterhaltung der Betriebsbereitschaft nicht ausreichen.

Der Kreditbedarf ist von Fall zu Fall in den Voranschlag der Eidgenossenschaft aufzunehmen.

Art. 4

Dieser Beschluss tritt als nicht allgemein verbindlicher Natur sofort in Kraft. Soweit die Bestimmungen des Bundesbeschlusses vom 28. September 1950 über eine ausserordentliche Hilfeleistung des Bundes an die Swissair mit ihm in Widerspruch stehen, sind sie aufgehoben.

Der Bundesrat ist mit dem Vollzug beauftragt.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 20. Dezember 1950.

Der Präsident: **Aleardo Pini**

Der Protokollführer: **Leimgruber**

Also beschlossen von Ständerat,

Bern, den 10. April 1951.

Der Vizepräsident: **B. Bossi**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 10. April 1951.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Leimgruber

Bundesbeschluss über die Hilfeleistung des Bundes bei der Abschreibung und Erneuerung des Flugzeugparkes der Swissair Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft (Vom 10. April 1951)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1951
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.04.1951
Date	
Data	
Seite	899-900
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 411

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.